

# はちおうじし すけ とりゅうがくせい もう こ 八王子市 助っ人留学生 申し込みのてびき

## もくてき 【目的】

ちいき ひと こうりゅう おも がいこくじんりゅうがくせい ちいき かつどう りゅうがくせい かつやく  
地域の 人たちと 交流したいと 思っている 外国人留学生に 地域での 活動など 留学生が 活躍でき  
る 機会(助っ人活動)を 用意します。

すけ とかつどう とお りゅうがくせい ちいき ひと こみゆにけーしょん かつぱつ  
助っ人活動を通して 留学生と 地域の人との コミュニケーションを 活発に します。

## もう こ ひと 【申し込みができる人】

ざいりゅうか - ど しかく りゅうがく ひと にほんこくせき にほんご ぼこくご ひと  
在留カードの 資格が「留学」の 人 または 日本国籍で 日本語を 母国語と しない 人  
どちらかに 当てはまれば 八王子に 住んでいない 人も 応募できます。

## すけ とかつどう ないよう 【助っ人活動の 内容】

- しょうがっこう おこな ほうか ごこ きょうしつ てつだ  
1 小学校で 行う「放課後子ども教室」の お手伝い
- ちいき おこな てつだ  
2 地域で 行う イベントの お手伝い
- がいこくじん  
3 外国人へのガイド
- ほんやく かくにんさぎょう  
4 かんたんな翻訳と 確認作業
- とし ひと はな  
5 年を とった人との お話し

## れい かね 【お礼の お金】

すけ とかつどう さんか れい かね かい えん はら  
助っ人活動に 参加すると お礼の お金を 1回あたり 1,000円から2,000円 払います。  
ないよう ちが  
(内容によって 違います)

## ひつよう しょるい 【必要な書類】

ていしゅつ まえ かくにん  
提出する 前に 確認して ください

- すけ とりゅうがくせい とうろくしんせいしよ  
1 助っ人留学生 登録申請書
- がくせいしよ こび - がっこう なまえ しめい がくねん かくにん  
2 学生証の コピー(学校の名前、氏名、学年を確認します)
- ざいりゅうか - ど こび - じゅうしょ しめい にほん す しかく かくにん  
3 在留カードの コピー(住所、氏名、日本に 住む 資格を 確認します)
- きゃっしゅか - ど こび - ぎんこう なまえ こうざばんごう だれ こうざ かくにん  
4 キャッシュカードの コピー(銀行の 名前、口座番号、誰の 口座なのかを 確認します)

もう ほうほう  
【申し込み方法】

しんせいしょ し ほーむぺーじ だうんろーど することが できます。 ひつよう しょるい した じゅうしょ  
申請書は 市の ホームページから ダウンロード することができます。 必要な 書類を 下の 住所まで  
ゆうびん おく  
郵便で 送ってください

はちおうじし もとほんごうちょう 3-24-1 はちおうじしやくしよ たぶん かきょうせいすいしんか あて  
〒192-8501 八王子市 元本郷町 3-24-1 八王子市役所 多文化共生推進課 宛

ちゅうい  
【注意してほしいこと】

- 1 あなたが ていしゅつ しょるい こぴー してください。 わからないこと があるときは しやくしよ れんらく  
あなたが 提出する 書類を コピーして ください。 わからない事があるときは 市役所から 連絡します。
- 2 しんせいしょ ほーるぺん か えんぴつ シャープペンシルは つか  
申請書は ボールペンで 書いて ください。 鉛筆や シャープペンシルは 使わないで ください。
- 3 まちがえたときは にじゅうせん け か なお しゅうせいえき しゅうせい てーぷ つか  
まちがえたときは 二重線で 消して 書き直して ください。 修正液や 修正テープは 使わないで  
ください
- 5 かつどう はちおうじし おこな かつどう ないよう かよ がっこう  
この活動は 八王子市で 行うものです。 この活動の 内容について あなたが 通っている 学校への  
と あ  
問い合わせは やめて ください。